



ML4

INSTALLER AND USER'S MANUAL | MANUAL DEL
INSTALADOR/UTILIZADOR | USER / INSTALLER MANUAL

PT ES EN

motorline
PROFESSIONAL



PT

- Estrutura plástica;
- Baixo consumo de energia, sendo a corrente em standby inferior a 30mA;
- Saída do WG 26;
- Leitura rápida: o tempo entre a leitura do cartão e a abertura da porta é menor que 0,1s.

ES

- Estructura plástica;
- Bajo consumo de energía, siendo la corriente en standby inferior a 30mA;
- Salida del WG 26;
- Lectura rápida: el tiempo entre la lectura de la tarjeta y la apertura de la puerta es más pequeña que 0,1s.

EN

- Plastic shell;
- Very low power consumption, standby current less than 30mA;
- WG 26 output;
- Fast Search speed: time between reading card and opening the door is less than 0.1s.

Alimentação	Alimentación	Operating Voltage	9-12Vdc
Frequência	Frecuencia	Frequency	125Khz
Tipo de cartão	Tipo de tarjeta	Card type	EM/Mifare
Distância de leitura	Distancia de lectura	Reading Distance	3-6 cm
Consumo nominal	Consumo nominal	Quiescent Current	≤30mA
Temperatura de funcionamento	Temperatura de funcionamiento	Operating Temperature	-45°C ~ 60°C
Humidade de funcionamento	Humedad de funcionamiento	Operating Humidity	10%- 90% RH
Grau de proteção	Grado de protección	Waterproof	IP68



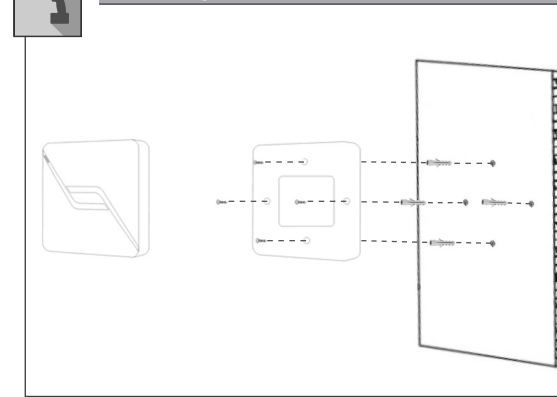
ESQUEMA DE CONEXÕES | ESQUEMA DE CONEXIONES | WIRING CONNECTION

Leitor de Cartão RFID por Proximidade | Lector de Tarjeta RFID por Proximidad | Proximity RFID Card Reader

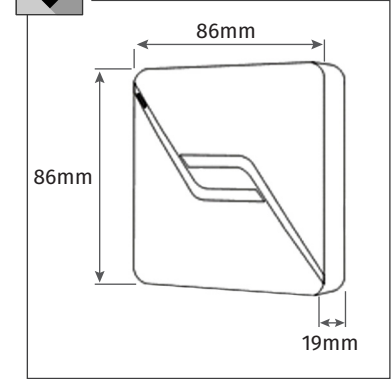
ML4	Descrição Descripción Description	
1	LED Conectar Controlador LED Connect controller LED Connect controller LED	Azul Azul Blue
2	Beeper Conectar Controlador beeper Connect controller beeper Connect controller beeper	Amarelo Amarillo Yellow
3	D0 Linha de saída WG D0 Línea de salida WG D0 WG output line D0	Verde Verde Green
4	D1 Linha de saída WG D1 Línea de salida WG D1 WG output line D1	Branco Blanco White
5	+12V Entrada de alimentação +12V Entrada de alimentación +12V Power supply +12V	Vermelho Rojo Red
6	GND Entrada de alimentação -12V Entrada de alimentación -12V Power supply -12V	Preto Negro Black
7	WG34 Conectar GND para transmitir wiegand 34 Conectar GND para transmitir wiegand 34 Connect GND to transmit Wiegand 34	Cinza Gris Gray



INSTALAÇÃO | INSTALACIÓN | INSTALLATION



DIMENSÕES | DIMENSIONES | DIMENSIONS



PT

- 1 • Remova a parte traseira do dispositivo, desapertando o parafuso existente na parte inferior do ML4.
- 2 • Faça os furos na parede de acordo com os orifícios existentes na tampa traseira. É importante fazer um furo na zona central.
- 3 • Passe o cabo pelo furo central. Coloque as buchas e fixe a tampa apertando os 4 parafusos.
- 4 • Volte a aplicar o dispositivo na tampa e aperte o parafuso existente na parte inferior.

ES

- 1 • Remueva la parte trasera del dispositivo, aflojando el tornillo existente en la parte inferior del ML4.
- 2 • Haga los agujeros en la pared en consonancia con los orificios existentes en la tapa trasera. Es importante hacer uno agujero en la zona céntrica.
- 3 • Pase el cable por lo agujereo céntrico. Coloque los bujes y fije la tapa apretando los 4 tornillos.
- 4 • Vuelva a aplicar el dispositivo en la tapa y apriete el tornillo existente en la parte inferior.

EN

- 1 • Drill the holes on the wall according to the hole size of the back cover or install the cable box on the wall.
And Fix the back cover firmly on the wall with the supplied screws. (Picture below).
- 2 • Thread the cable through the cable hole, connect the wire needed, wrap unused wire with insulating tape in case of short circuit.
- 3 • Fix the front cover to the back cover with screw driver



ML4

NOTICE POUR L'INSTALLATEUR/L'UTILISATEUR | BENUTZER INSTALLATEUR
HANDBUCH | ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

FR DE RU

motorline
PROFESSIONAL



FR

- Structure en plastique;
- Faible consommation d'énergie, avec un courant de veille inférieur à 30 mA;
- Sortie du GT 26;
- Lecture rapide: le temps entre la lecture de la carte et l'ouverture de la porte est inférieur à 0,1s.

DE

- Kunststoffstruktur;
- Geringer Stromverbrauch, im Standby Strom weniger als 30 mA;
- Ausgang von WG 26;
- Schnelles Lesen: Die Zeit zwischen dem Lesen der Karte und dem Öffnen der Tür beträgt weniger als 0,1 s.

RU

- Пластиковая структура;
- Низкое энергопотребление, при этом ток в режиме ожидания составляет менее 30mA;
- Выход WG 26;
- Быстрое считывание: время между считыванием карты и открытием двери меньше 0,1 сек.

Alimentation	Stromversorgung	Питание	9-12Vdc
Fréquence	Frequenz	Частота	125Khz
Type de carte	Art der Karte	Тип карты	EM/Mifare
Distance de lecture	Leseabstand	Расстояние чтения	3-6 cm
Consommation nominale	Nennleistungsaufnahme	Расход энергии	≤30mA
Température de fonctionnement	Betriebstemperatur	Рабочая температура	-45°C - 60°C
Humidité de fonctionnement	Betriebsfeuchtigkeit	Рабочая влажность	10%- 90% RH
Degré de protection	Schutzgrad	Степень защиты	IP68



SCHÉMA DE RACCORDEMENTS | SCHALTPLAN | СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

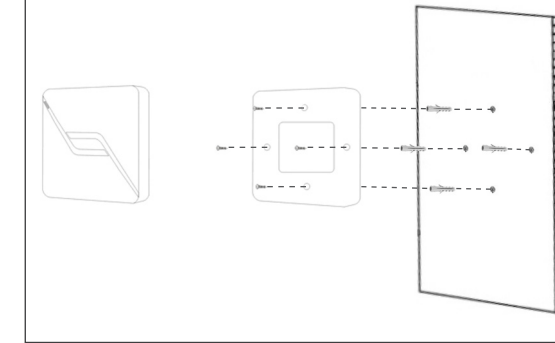
Lecteur de cartes RFID à proximité | Proximity RFID Kartenleser
Устройство считывания RFID-карт по приближению

ML4	Description Produktbeschreibung Описание	
1	LED Connectez le contrôleur LED Anschluss LED Controller Подключите LED контроллер	Bleu Blau Синий
2	Beeper Connectez le contrôleur beeper Anschluss Beeper Controller Подключите звуковой контроллер	Jaune Gelb Желтый
3	D0 Ligne de sortie WG D0 Ausgang WG D0 Выход линии WG D0	Vert Grün Зеленый
4	D1 Ligne de sortie WG D1 Ausgang WG D1 Выход линии WG D1	Blanc Weiß Белый
5	+12V Alimentation +12V Stromversorgung +12V Питание +12V	Rouge Rot Красный
6	GND Alimentation -12V Stromversorgung -12V Питание -12V	Noir Schwarz Черный
7	WG34 Connecteur GND pour transmettre le wiegand 34 GND anschließen, um Wiegand zu übertragen 34 Подключите GND для передачи Wiegand 34	Gris Grau Серый

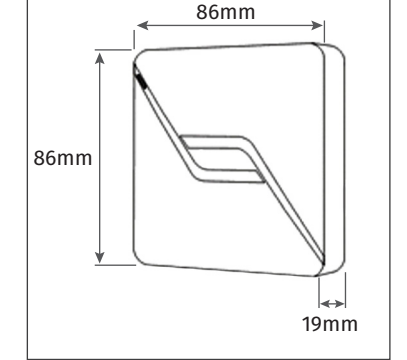
Contrôleur d'accès
Zugriffsteuerung
Контроллер доступа



INSTALLATION | INSTALLATION | УСТАНОВКА



DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | РАЗМЕРЫ



FR

1 • Retirez l'arrière de l'appareil en desserrant la vis située au bas du ML4.

2 • Percez les trous dans le mur en fonction des trous dans le couvercle arrière. Il est important de percer un trou dans la zone centrale.

3 • Faites passer le câble dans le trou central. Insérer les bagues et sécuriser le couvercle en serrant les 4 vis.

4 • Réappliquez l'appareil sur le couvercle et serrez la vis en bas.

DE

1 • Entfernen Sie die Rückseite des Geräts, indem Sie die Schraube an der Unterseite des ML4 lösen.

2 • Bohren Sie die Löcher in die Wand gemäß den Löchern in der hinteren Abdeckung. Es ist wichtig, ein Loch in der mittleren Zone zu bohren.

3 • Führen Sie das Kabel durch das mittlere Loch. Setzen Sie die Buchsen ein und sichern Sie die Abdeckung, indem Sie die 4 Schrauben anziehen.

4 • Setzen Sie die Abdeckung wieder an das Gerät und ziehen die Schraube an der Unterseite fest.

RU

1 • Снимите заднюю часть устройства, открутив винт в нижней части ML4.

2 • Просверлите отверстия в стене в соответствии с отверстиями на задней крышке. Важно просверлить отверстие по центру.

3 • Проложите кабель через центральное отверстие. Вставьте втулки и закрепите крышку, закрутив 4 винта.

4 • Прикрепите устройство к крышке, и закрутите винт внизу.